

**37% Enemmän rahallan.**  
Katsokaa että SAATTE OIKEAA



Hi mitään nauttia hinnassa tällä 20 vuoden vanha parantuskeino—25 senttiä 24 pulveria—joka yhä pulverit nyt maksavat 30c 24 pulveria. Lasketuna suhteellisesti maksu pulverin kohtaan, se säästää 91-2c ostessanne Hillin pulveria—Parantaa vahan 24 tunnissa—gripin 3 päivässä.—Rahanne taakassa ellet paranna. 24 pulveria 25 sentillä.

**KANSANKIRJEITÄ**

**CALIFORNIA**

**BERKELEYN SUOMEN APUKOMITEAN TIEDONANTO.**

Suomen Apukomitean kokouksessa tammik. 13 p. 1918 oli kysymyksen alaisena järjestön toimeenpanevan komitean vaatimus että tämä komitea luovuttaisi Suomen hätäapukeräysohjan toimeenpanevalle komitealle kokonaisuudessaan. Sen johdosta päätti komitea, että se seuraa sitä ohjelmaa ja menettelyä, joka tälle hommale on Berkeleyn kansankokouksen päätöksen mukaan laskettu ja edelleen pysyy historien otsikossa määrättyllä järjestötyksen kannalla, semmoisena kuin tämä homma on julkiseksi tehty.

Komitea on ollut alusta alkaen ja on yhä sillä kannalla seuraavista syistä. Tämä keräys on yleisluontoinen asia. Listojen otsikossa määrätään hätäavun jakaminen "kipeimmistä tarvitseville ilman muita ehtoja"; samoin on myös lahjoittaminen avoin kaikille, joilla on velvollisuudentuntoa. Sillä kannalla se näytään yleensä ymmärrettynä lännellä. S. s.-osasto, länsipiirin toimikunnan kehottuksella, ovat antaneet luottamuksensa. Samoin Veljeyssseuran puolesta ja yksityisesti, jotka eivät erityisesti kuulu miinäkään järjestöihin ovat antaneet listoihin tuntuavasti. Tämän laissa yleiskantoisessa kysymyksessä tulisi s. s.-järjestön esiintyä tavalla, joka herättäisi luottamusta ja arvontantoa vielä ulkopuolella olevissakin. Jos järjestön toimeenpaneva komitea olisi kohta alussa käyttänyt enempi asiallista keskittävää kantaa, siihen sijaan että käytti mielikuvitusta, umpimähkäisesti vastustaa koko keräysohjaa, niin ei sen nyt tarvitseisi haperoida "johtamista" ja keräys olisi jo tuottanut tuloksia, joita kipeästi tarvitaan Suomessa.

Tämä keräys on alkanut puhtaasti siinä tarkoituksessa kun se on apua tarvitseville. Ei ole ollut kysymystä mistään johtamisesta, sillä asia johtaa itsensä ja on se johtanut niin voimakkaasti että jyrkästi sitä vastustavien on täytynyt tulla keräyksen tarpeellisuuden kannalle, että apua on saatava.

Tällä komitealla ei ole mitään asiaa kutsua koolle kansankokousta päättämään uudesta suunnasta. Ja sitäpaitsi, uusi kokous tuskin muuttaisi sitä jos vähänkään tuntemme yleistä mielipidettä oikein täällä. Koko asiaan pitäisi semmoisenaan olla yksinkertainen, selvä ja täysin varma. Suomalaisen Sosialistijärjestön toimeenpanevalla komitealle on uskottu luottamustoimi rahojen käsittelyssä. Tähän asti ei se ole siitä kieltäytynyt ja luotamme siihen että se ei siitä tulla kieltäytymään.

Se että listat ovat määrättyä palautettavaksi takaisin komitealle, joihin siitä että komitealla luonnollisesti oli oltava luottelu niiden lähtöajasta numerjärjestyksessä ja että komitea, kerta uskaltaneena siihen hommaan, tahdot suorittaa osansa työstä niin täydellisesti kuin mahdollista. Listan alareunassa on kaksi listaketta, sama numero kumpaisessakin.

**WHITESIDE UNDERTAKING CO.**  
HAUTAANTOIMETTAJAT  
Telefoni 116-164. — Hoviamin osoite: 420 K St. Telefoni 136.  
Aberdeenin osoite: 109-111 E 2nd.

**Jos olette Kipeää**  
Pyytäkää VAPA LÄÄKE KIRJA No. 3.  
Jos on yli 25 vuorokautta kestänyt taudin, on se oire, joka osoittaa taudin olevan vakava. Jos on yli 25 vuorokautta kestänyt taudin, on se oire, joka osoittaa taudin olevan vakava. Jos on yli 25 vuorokautta kestänyt taudin, on se oire, joka osoittaa taudin olevan vakava.

Listan mukana tulee aina seurata toinen niistä irtileikkaamalla, lähettäjän nimi, osoite ja summa merkittynä mikä on lähetetty järjestön keskus toimikunnalle.

Kertomus komitean toiminnasta, iltamatilaisuus, ja tilitys komitean yleisömuotoista julaistaan piakkoin.

Berkeley, Cal., tammik. 18 p. 1918.  
Suomen Apukomitean puolesta Alfred Ruus.

Tällä tavalla tämä homma näyttää menevän lopullisesti auttamattomasti "pirun kaulalle". Toimeenpanevan komitean jarrutus alussa ajoi sen sinne, ja Berkeleyläiset näkyvät tekevän nyt samoin. Asiallisesti siinä ei ole mitään ristiriitaista, mutta näiden teknillisyyksien perusteella mitä näyttää riittävän niin paljon, että koko keräyksestä ei tule nyt sitä mitä siitä olisi tullut, jos tätä erimielisyyttä ei olisi syntynyt. — Toimitus.

**TOVERIN MUISTOLLE.**

Toveri William Salmen olemassaolo ei herättänyt erikoisempaa huomiota hänen elonsa päivinä. Hän oli ympäristöstä ja ympäristön yleisestä mielipiteestä niin riippumaton, kuin hänen fyysisen olemuksensa ylläpitäminen yksinäisen miehenä sinikin salli; ympäristön myrkytys, nukkutus ja huivihälinät eivät vaikuttaneet häneen viehättävästi, enempi kuin ympäristön liikkeellönnin muodostama nenäkään tuttavuus ja ystävyystunnekaan, joten hän eläissään kulki muiden mukana kuin käymätön kello matkustajan taskussa — unholessa.

Mutta kuoltuaan hänen fyysillinen ruumiinsa tuli muiden ihmisten ruumiin kaltaiseksi ja kelpaisi tällaiselle hautaustoimittajalle yhtä hyvin kuin joku "ystävyydentunteiden tyyppikin", sillä — hautaustoimittaja anasti hänen ruumiinsa kahdesti; ensi kerran hän anasti sen kohta, kun vainaja vedestä nostettiin johon hän hukui. Toverit, kun kuuliivat vainajan kuolleen, nousivat ruumiin pois häneltä, mutta sitten sama hautaustoimittaja anasti sen toisen kerran ja kuoppasi sen kiireesti ja salaaisesti omistamalleen maalle.

Toveri Salmi eläissään kykeni terävästi arvostelemaan keinotekoa, jota riistävät luonnollisesti harjoittivat hänen kustannuksellaan, mutta kuoltuaan hän oli aivan kytkenemätön puolustamaan ruumistansa. Liikekannottelija vei vain ruumiin "taastaan portista". Muuten toveri Salmi, joka hukui 12 päivänä joulukuuta, 1917, Fort Braggissa U. L. Companyn sahalaitoksen tukkilampeen, oli tietoisimpia tovereita paikkakunnalla, vaikka hänen tietoisuutensa oli enempi salassa tovereiltakin, syystä, että hän oli hidastuutensa ajatuksiaan julkokokouksissa, vaikka hänellä oli olin tilaisuutta ottaa osaa niihin ja toimintaan enemmän kuin monella muulla.

Vainaja oli ollut tällä paikkakunnalla useampia vuosia; kuului s. s.-osastoon sen ajan. Ensimmäisellä työskentelyllä metsäkämpillä. Siellä osaston kirjallisuustoimikunnan jäsenenä hän levitti paljon kirjallisuutta ja sanomalehtiä. Viime vuosina, työskennellessään kaupungissa, hän toimi kaikissa osaston toimissa. Jos missä ja mitä toimittin oli Salmi aina yhtenä täsmällisimpänä ja varminpana tekijänä, syystä, kuten jo mainitsin, että vainajaan eivät vaikuttaneet häiritsevästi ympäristön humunkäihälinät.

Yksityisenä toverina kotikeskusteluissa, työmaalla y. m. Salmi ei ollut herättänyt erikoista huomiota, syystä että hän ei koskaan alistunut takertumaan naapuriansa vähäpätöisiin perheretelöihin, toverien ja tuttavien välisiin asiatoimiin selkkauksiin, eikä kaivellut heiltä heidän salattuja pikkutietojaan, joten hänellä ei koskaan ollut erityisen tärkeää ja vaarallista salaista, eikä ihmeellisen kummallista sanottavaa kellekään; ja taitureita ammatillisuutensa ja taitureita ei hän kinannut korkeammalle heidän onaa tasoansa, mutta ei hän heitä alaskaan repinyt, mutta silloin hänen ajatuksistansa voi lukea selvästi: mitään ei hän jättänyt arvostelematta; oman tietoisuutensa mittapuulla hän mitteli kaikki, mihinkään vaan hänen tietoisuutensa mittapuuta yletti. Mutta joka tapauksessa, vaikka vainaja ei paljon huomattakaan olemassaolonsa aikana, niin hänen poistuttuaan on hänen poissaolonsa huomattu, varsinkin toveripiireissä. Mutta vaikka kaupaisimmekin hänen olemassaolonsa vieläkin, niin me siltikin kein tiedämme hänen jaksaneen tunteen, saamme vaan onnitella

toveriamme siitä ikuisesta rauhasta ja levosta, jota hän saa nyt nauttia. Sillä tiedämme, että palikkaorjat ovatkin olemassa vaan mailman hallitsevan luokan elämisen ja ylläkylläisen huitelemisen luojina. Työläinen, eläkönsä eli olemassa-olukseensa pitää aina kaupista ja kaupista itseään teollisuustietänsään uhriksi, jättäen mielivaltaisen komennun alaiseksi.

Mitä itseasiassa tulee kuolemaan, niin me emme sitä pidä mitään yliluonnollisena tuonelan majoutuotena, vaan luonnollisena ainehuukasten jakautumisena, kehitysilmiönä.  
Frank Mäkelä.

**EUREKA**

Osaston viime kokouksessa valittiin virkailijat ensi virka-aikalle: järjestäjä, Antti Torri; pöytäkirjuri, Nestor Williams; jäsenkirjuri, Fred Sundman; rahastonhoitaja, Sam Alanto; tilintarkastajat, Anni Nelson, Wm. Nelson ja Lydia Remell; uutisten kirjottaja Toverin, allekirjottanut. Joulujuhlien aikana tehtiin taas sen verran rahaa että voitoin lähettää Luottoyhdistykseenkin taas \$51.00 korvauksena ja \$100.00 pääomaa, joten toveritalon kiinnitysvelka on nyt \$1,600 ja toveritalonlaina noin pari sataa. Hyvin ruusukuisena olin Humboldt Co:n suomalaiset juhlimassa. Toveripöytä oli ihan ääriään myöten täynnä väkeä joka tilaisuudessa, joka hyvin paljolti näytettiin ja muiden toimihenkilöiden monenikäiset puuhut ja vaivat. Kiitämme siitä kannatuksesta yleisöä ja tervetuloa toisteikin. Nyt on ensimmäinen näytöskappale helmik. 16 p:n aikana, ja hauskia, joten jos haluatte nähdä tuuman ja rikkaan talonpojan naimaan — näytöskappale, niin tulkaa. Puuhailija on jo vanha mies ja vielä vana äiti antaa häntä selkään, kun poika tekee noloja kauppajoja. "Suuntalait" on sen kappaleen nimi, kolmenpätoisinen. Siis, pitäkää mielessänne!

Viimeisen edellisessä kokouksessa osasto valitsi Suomen avustuskomitean, johon tulivat N. Williams, E. Hill, ja A. Krankkala. Se ilmoitti koonneensa kumpulissaan kolmehenkisen komitean, joka käsittelee ja kerää rahaa ja muuta apua. Puuhailija on jo vanha mies ja vielä vana äiti antaa häntä selkään, kun poika tekee noloja kauppajoja. "Suuntalait" on sen kappaleen nimi, kolmenpätoisinen. Siis, pitäkää mielessänne!

Yhteinen edellisessä kokouksessa osasto valitsi Suomen avustuskomitean, johon tulivat N. Williams, E. Hill, ja A. Krankkala. Se ilmoitti koonneensa kumpulissaan kolmehenkisen komitean, joka käsittelee ja kerää rahaa ja muuta apua. Puuhailija on jo vanha mies ja vielä vana äiti antaa häntä selkään, kun poika tekee noloja kauppajoja. "Suuntalait" on sen kappaleen nimi, kolmenpätoisinen. Siis, pitäkää mielessänne!

**OREGON**  
**PORTLAND**

Kaupunkimme majuri Baker on päättänyt puidistuttaa kaupungin kaikista huonomaineisista s. o. prostituutista naisista. Majurin mielestä nykyisin jollain liitollähtöisillä sotilaita liikkuu paljon täälläkin Portlandissa, on kaupunki saatava puhtaaksi iltoitusta hinnalla millä hyvänsä. Tätä puuidistutusmenetystä toteuttamaan majuri päätti asettaa poliisikapteeni Harmsin. Mutta kuulutetussa joka pidettiin kaupungin valtuustossa; onkin ilmennyt, että mainittu Harmsin menneisyys on ollut kaikkea muuta kuin moralista, jonka tähden täällä ilmestyvä Portland News onkin nostanut aika aikään majurin toimenpidettä vastaan.

Että majuri taas alkaa puuidistuttaa kaupunkia, luonnollisesti on vaalisyyttä, sillä täytyy saada kansa uskomaan, että hän todellakin on mies paikallaan, joka kykenee johonkin tehtävään. Mutta itse asiassa ei tuosta toulusta tule sen taivaallisenempää, vaikka sitä niin suurella melulla aletaan, sillä mahdotonmuus se on nykyisen järjestönsä valittessa poistaa prostitutioiden iltoitusta ja niissä asuvia. Ne eivät lopu millään pakkotoimenpiteillä niin kauan kun ei naisille makseta niinpalkan palkkaa, että se riittäisi edes välttämättömiin elämän tarpeisiin. Siis tälläkin kerralla majurin suuri toulun jää vain tyhjäksi sanahelinäksi, jolla ei ole sen pitempää kantavuutta. Perästä kuuluu, sanoo torventekijä.

Osastomme kokouksessa t. k. 17 p. yhtiö osastomme muuttokortilla Mamie Manner, Woodlandin, Wash., osastosta. Työmiehen Pub. Co:n yhtiökokouksessa osastomme edustamaan päätettiin valtuuttaa Matti Tenhunen.

Edellisessä kokouksessa valittiin pianokomitea toji raporttinsa minkälaisia pianoja ja millä hinnalla niitä olisi saatavissa. Keskkustelun perästä päätettiin antaa valta mainitulle komitealle ostaa sen suosittama piano, jonka jo komitea kuuluu tuheenkkin: pianon hinta on \$550.00. Siis tästä lähtien ei tanssiohjelmien aikana sovi valittaa, että piano on niin huono ettei sen sävellet kuulu ollenkaan. City Central komitean edustaja ilmoitti, että mainittu komitea aikoo kutsua kaikkia työväenjärjestöjä Portlandissa ottamaan osaa yhteiseen vappujuhlaan. Samalla oli päätetty taistella valtiokirjuri Johannesen asia pieneuroitudessa, kirjuri on valtuutettu haankimaan puolustuslakimiehen ja edustajia oli kehoitettu keräämään varoja itsestükustakin osastosta mainittu ja muiden toverien puolestasta varten. Jalkeen osaston kokouksen pi-

likoiksi, jolla puretaan luokkatietoisia työläisiä. Että se jatkoj lakkoo vaikka voiton toiveet olivat jo ohi, on pääsäävelnäsyytösten kuorossa tätä uniota vastaan. I. W. W. tätä taasen syytetään, että sutri osa sen suomalaisista jäsenistä teki hajotus-työtä lakkolaisten rintamassa, kylvään epäluuloja ja katkeruutta lakkoa johtavaa uniota vastaan ja vaikka muutamia noista syytelijöistä on erotettukin I. W. W. osastosta ei sitä pidetä tyydyttävänä osoittamaan I. W. W:n vilpittömyyttä. Katkeruutta taas vielä se että usea näistä tunnetuimmista I. W. W:n jäsenistä meni ennen lakon päättymistä töihin. Siis nämä i. w. w. läiset ovat vain heille ominaisella suunkäytöllä tappelussa keskenään.

Valoisa ei siis ole Butten raatajan tilanne. Edellään otun lisäksi kiiohtavat vielä mieleni ne väärät tiedonantot mitä I. W. W. paikallisosaston kirjuri Petter Penttinen on levittänyt niin suomenkuin englanninkielisissäkin I. W. W:n lehdistä: kuinka täällä mukana on helppo saada työtä maininena. Noiden kirjoitusten tuloksena virtaa tänne miehiä, joita ennestään on liikaa, ja siten saatetaan työlläiset kuluttamaan kymmenet dollarit tielle, eikä kuitenkaan ole mahdollista saada tänne päästyään työtä. Miehät väittävät, että 5,000—8,000 työtöntä on joka päivä kaivosaukoilla vrittämässä työtä. Ja silti vielä I. W. W:n lehdistä puhutaan, että täällä on helppo saada työtä! Työlläiset, alkää antako johtaa itseämme harhaan!

**Unio muuttanut.** Metal Mine workers union, jonka pääkorteeri on ollut suomalaisella haalilla, on muuttanut Schillings-rakennuksen yläkertaan, 9 N. Main st. — Leo Leino.

**OREGON**  
**PORTLAND**

Kaupunkimme majuri Baker on päättänyt puidistuttaa kaupungin kaikista huonomaineisista s. o. prostituutista naisista. Majurin mielestä nykyisin jollain liitollähtöisillä sotilaita liikkuu paljon täälläkin Portlandissa, on kaupunki saatava puhtaaksi iltoitusta hinnalla millä hyvänsä. Tätä puuidistutusmenetystä toteuttamaan majuri päätti asettaa poliisikapteeni Harmsin. Mutta kuulutetussa joka pidettiin kaupungin valtuustossa; onkin ilmennyt, että mainittu Harmsin menneisyys on ollut kaikkea muuta kuin moralista, jonka tähden täällä ilmestyvä Portland News onkin nostanut aika aikään majurin toimenpidettä vastaan.

**PARANTUKAA luonnon avulla**

Kinlaalasti luonnonkaasivikkiparannus keinot parantavat onnistuneesti reumatismia, munuais, vatsa, veri- ja rakkolautuja, heikkoutta, naisten tautteja ja monia muita miesten ja naisten tautteja.

**HALUTAA TIETOJA**

Haluaisin tietää missä on veljeni ALBIN HAURUNEN eli HILL, kotoin Alavudelta, aVasan läänistä. Olo hyvä ja kirjoja, jos vielä olet elävien joukossa, eli jos joku hänestä tietää, olisi hyvä ja kirjoittaisi: MATT HAURUNEN, Box 340, Mullan, Idaho.

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

Täten julistetaan toimeensa-kykenevien toverittarien haettava toimittajan paikka Toverittareissa. Hakijalta vaaditaan kyky käyttää suomen- ja englanninkielistä, tuntea sosialidemokratisen työväenliikkeen periaatteet ja menettelytavat ja osata niiden mukaan toimittaa lehteä. Hakemukset paljakaavimuttu-sineen ovat lähetettävä Toverin johtokunnalle ennen helmikuun alkua, 1918, ja toimeen on astuttava heti kutsun saatua TOVERIN JOHTOKUNTA, Box 99, Astoria, Ore.

dettiin Portlandin suomalaisen työväenyhdistyksen puolivuosi-kokous. Kokouksessa valittiin uudet virkailijat tulevalle toimintakaudelle maimitulle yhdistykselle. Valituiksi tulivat John Lahtinen, August Ahti, Antton Ramsted, Matti Kuusimäen ja Henry Hyrkkä. Samalla luettiin yhdistyksen puolivuosi-kokouksen, sekä tilisensä, jotka hyväksyttiin. Entinen luottokomitea ilmoitti, että se oli 4,000 dollarin lainan hankkeissa Idän Luottoyhdistykseltä, ja että lainaa tulaaan saamaan. Laina otetaan sentähden, että saadaan kaikki yksityiset toverivelat suorittaa pois.

Täältä Portlandista on joku "suuri union mies" aina tuontuotastakin muistanut kirjottaa kaikenlaisia moskaa ja törkyyä Industrialistin palstoille, ja mil'ei jokaisessa noissa kirjoituksissa on aina jottain mainittu allekirjottaneesta siksi kun en ole tanssinut "suuren union miehen" pillin mukaan. En vielä ole koskaan viitsinyt nähdä vaivaa vastata tuolle "suurelle union miehelle", sillä olen hänen kirjoituksensa pinta yhtä sellaisena jonka kirjoittajalle on annettava anteek-taksi, sillä hän ei tiedä mitä tekee, ja toiseksi hän ei suinkaan ole vastuunalainen omista kirjoituksistaan. Tälläkään kerralla en näe tarpeelliseksi vastata siihen mikä koskee itseäni, mutta siinä kirjessa oli "suuren union mieheiltä" monta hauskaa ja huvit-tavaa kohtaa, jotka olisivat olleet omiaan jonkun pilaladden

**"I Can Succeed!"**

**UNION DENTISTS**

**PARANTUKAA luonnon avulla**

**HALUTAA TIETOJA**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

palstoille, ja sitä kai hän on tarkottanutkin. "Suuri union mies" kirjoituksessaan mainitsee, että hänellä ei ole poliittikkaa rahasta myydä, eikä liioin ilmaiseksikään antaa. Näyttää nyt sitten siltä, että hänellä on sitä i. w. w.-läisyyttä myyttävänä, vissin kai suurempia ja pienempiä erä, joka luonnollisesti riip-

puu siitä minkälainen on ostaja, kuten ennen muoin pyhän Pietarin kirkkoa Roomassa rakennettaessa myytiin synninpäästöjä suurempia ja pienempiä erä. Mitä tulee siihen että osasto antanut baaha kuin torstai-iltona, on se luettava "suuren union miehen" syyksi, sillä hän osaston kokouksessa pyytäänsä haalia

**Todellisia syitä MIKSI MATKALIPPUNNE TULISI OLLA Union Pacific System: AUTOMAATITSET MERKINTO-LAITOKSET**

**Union Pacific System: AUTOMAATITSET MERKINTO-LAITOKSET**

**UNION DENTISTS**

**PARANTUKAA luonnon avulla**

**HALUTAA TIETOJA**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

puu siitä minkälainen on ostaja, kuten ennen muoin pyhän Pietarin kirkkoa Roomassa rakennettaessa myytiin synninpäästöjä suurempia ja pienempiä erä. Mitä tulee siihen että osasto antanut baaha kuin torstai-iltona, on se luettava "suuren union miehen" syyksi, sillä hän osaston kokouksessa pyytäänsä haalia

**Todellisia syitä MIKSI MATKALIPPUNNE TULISI OLLA Union Pacific System: AUTOMAATITSET MERKINTO-LAITOKSET**

**Union Pacific System: AUTOMAATITSET MERKINTO-LAITOKSET**

**UNION DENTISTS**

**PARANTUKAA luonnon avulla**

**HALUTAA TIETOJA**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**

**Toverittareen halutaan toimittajaa**